

SESIÓN 03-05 DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS

ACTA RESUMIDA

El Consejo de la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA), representado por sus representantes alternos, se reunió en Washington, DC, el pasado 23 de junio de 2003. Judith Ayres (Estados Unidos) presidió la reunión. Norine Smith y Olga Ojeda representaron a Canadá y México, respectivamente. Victor Shantora, director ejecutivo interino de la CCA, representó al Secretariado. Julie-Anne Bellefleur, secretaria del Consejo, fungió como tal en la sesión. Participaron también otros funcionarios de las partes y del Secretariado.

Punto 1 Aprobación del orden del día

Los representantes alternos aprobaron el orden del día con base en el documento provisional correspondiente (anexo A).

Punto 2 Informe del director ejecutivo interino

El director ejecutivo interino destacó que los asuntos pendientes relacionados con el borrador de la fase I del PARAN sobre dioxinas, furanos y hexaclorobenceno estaban por concluirse y dijo que esperaba que el borrador de PARAN pudiera difundirse en breve para comentarios públicos. Informó a los representantes alternos sobre la decisión reciente del Grupo de Trabajo MASQ de dar a conocer el documento de decisión sobre plomo para comentarios públicos. Expresó también su confianza de que la primera reunión del Grupo de Trabajo de América del Norte sobre Calidad del Aire, efectuada en paralelo con esta sesión, rindiera resultados positivos y, para concluir, agradeció a las Partes y al personal del Secretariado por su diligente trabajo para concluir el orden del día para la Sesión de Consejo en las pasadas semanas.

Punto 3 Aprobación de actas resumidas

Los representantes alternos aprobaron las actas resumidas de las sesiones 03-01, 03-02, 03-03 y 03-04, efectuadas entre marzo y junio de 2003, incluido el más reciente comentario al acta resumida de la sesión 03-04 presentado por Canadá.

Punto 4 Sesión de Consejo de 2003

Luego de escuchar información del representante de EU sobre el estado de la declaración ministerial, los representantes alternos dieron instrucciones al equipo de redacción para que acorten el documento en la medida en que avancen con su revisión. Acordaron también reunirse más tarde en el día con el fin de abordar cualquier cuestión pendiente, según haga falta.

Al destacar que el equipo de revisión legal de las Partes está en proceso de revisar los borradores de las resoluciones de Consejo los representantes alternos pidieron que el equipo concluya su

revisión en tiempo de manera que ellos tengan la oportunidad de revisar las resoluciones preliminares cuando se reúnan más tarde ese mismo día.

El representante canadiense expresó su reconocimiento al personal de EU por llevar a buen término las cuestiones pendientes relacionadas con el borrador de la fase I del PARAN sobre dioxinas, furanos y hexaclorobenceno.

Punto 5 Peticiones ciudadanas sobre aplicación en términos de los artículos 14 y 15

En términos del artículo 15(7), los representantes alternos votaron de manera unánime a favor de la difusión pública del expediente de hechos de la petición SEM-98-006 (Aquanova), de acuerdo con la Resolución de Consejo 03-06 (Anexo B).

Punto 6 Cierre de la sesión

Luego de señalar que ningún otro asunto requería de la atención de los representantes alternos, la presidencia dio por terminada la sesión.

**SESIÓN 03-05 DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS
ORDEN DEL DÍA**

Lunes 23 de junio de 2003, 10:30 a 12:00 horas

The Mayflower Hotel (East Room)
Washington, DC

Presidencia: Estados Unidos

- Punto 1 Aprobación del orden del día
- Punto 2 Informe del Director Ejecutivo
- Punto 3 Aprobación de actas resumidas
- Punto 4 Sesión de Consejo 2003
- Punto 5 Peticiones ciudadanas de los artículos 14 y 15
- Punto 6 Clausura de la sesión

SESIÓN 03-05 DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS COMENTARIOS AL ORDEN DEL DÍA

Punto 1 Aprobación del orden del día

Se prevé que el Consejo apruebe el orden del día.

DOCUMENTOS:

- a) Borrador del orden del día (distribuido el 20-06-2003) C/C.01/03-05/AGEN/01/Rev.1

Punto 2 Informe del Director Ejecutivo

El Director Ejecutivo informará brevemente al Consejo sobre las actividades del Secretariado y asuntos que requieren su atención.

DOCUMENTOS: Sin documentos

Punto 3 Aprobación de las actas resumidas

De acuerdo con las Reglas de Procedimiento del Consejo (R.11), el director ejecutivo preparó el acta resumida de las sesiones 03-01, 03-02 y 03-03 de los representantes alternos. Se espera que éstos aprueben dichos documentos.

DOCUMENTOS:

- a) Borrador del acta resumida de la sesión 03-01 de los representantes alternos realizada los días 27 y 28 de marzo de 2003, Rev.4 (distribuido 19-06-2003)
- b) Borrador del acta resumida de la sesión 03-02 de los representantes alternos celebrada el 22 de abril de 2003, Rev.3 (distribuido 19-06-2003)
- c) Borrador del acta resumida de la sesión 03-03 de los representantes alternos celebrada el 20 de mayo de 2003 (distribuido 10-06-2003)
- d) Borrador del acta resumida de la sesión 03-04 de los representantes alternos celebrada los días 13 y 16 de junio de 2003 (distribuido 19-06-2003)

Punto 4 Sesión de Consejo 2003

Se invitará a los representantes alternos a revisar el comunicado ministerial y el estado de los borradores de las resoluciones de consejo.

DOCUMENTOS:

- a) Orden del día provisional comentado para la sesión de Consejo, Rev.9C/03-00/AGEN/01/Rev.9
- b) Borrador del comunicado ministerial (borrador 1.3 por distribuir)
- c) Programa general para la sesión de consejo y eventos paralelos C/03-00/PROG/01/Rev.8

Punto 5 Petición SEM-98-006: Aquanova

En términos del artículo 15(5) del ACAAN, el 5 de mayo el Secretariado presentó al Consejo el expediente de hechos de la Petición 98-006: Aquanova. De acuerdo con el artículo 15(7), el Consejo puede decidir con al menos dos tercios de los votos, la difusión pública del expediente de hechos, por lo común dentro de los 60 días siguientes a su presentación por parte del Secretariado.

DOCUMENTOS:

- a) Borrador revisado de la Resolución de Consejo (distribuido por EU 16-06-2003)
- b) Expediente de hechos final (distribuido 21-02-2003)

Punto 6 Clausura de la sesión

Se prevé que la presidencia levante la sesión.

23 de junio de 2003

RESOLUCIÓN DE CONSEJO 03-06

Instrucción al Secretariado de la Comisión para la Cooperación Ambiental para que ponga a disposición pública el expediente de hechos relacionado con la Petición SEM-98-006 (Aquanova)

EL CONSEJO:

EN RESPALDO al proceso establecido en los artículos 14 y 15 del Acuerdo de Cooperación Ambiental de América del Norte (ACAAN) en materia de peticiones ciudadanas sobre cuestiones de aplicación de la legislación ambiental y la preparación de expedientes de hechos;

DESTACANDO que el Secretariado no recibió comentario alguno de las Partes respecto del borrador del expediente de hechos Aquanova;

HABIENDO RECIBIDO el expediente de hechos final de la Petición SEM-98-006;

TOMANDO EN CUENTA que, en términos del Artículo 15(7) del ACAAN, corresponde al Consejo decidir si el expediente de hechos ha de ponerse a disposición pública, y

CONFIRMANDO su compromiso con un proceso puntual y transparente;

POR LA PRESENTE DECIDE:

HACER PÚBLICO e incluir en el registro el expediente de hechos final sobre la Petición SEM-98-006.

APROBADA POR EL CONSEJO:

Judith E. Ayres
Gobierno de los Estados Unidos de América

Olga Ojeda Cárdenas
Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos

Norine Smith
Gobierno de Canadá